_

Sozialgerichtsbarkeit Bundesrepublik Deutschland

Land Bundesrepublik Deutschland

Sozialgericht Bundessozialgericht

Sachgebiet Kindergeld-/Erziehungsgeldangelegenheit

en

Abteilung 14 Kategorie Urteil

Bemerkung Rechtskraft Deskriptoren Leitsätze Normenkette -

1. Instanz

Aktenzeichen -

Datum 29.04.1996

2. Instanz

Aktenzeichen -

Datum 21.10.1998

3. Instanz

Datum 12.04.2000

Die Revision der Beklagten gegen das Urteil des Hessischen Landessozialgerichts vom 21. Oktober 1998 wird zurĽckgewiesen. Die Beklagte hat dem KlĤger die Kosten des Revisionsverfahrens zu erstatten.

Gründe:

Ī

Der Kl \tilde{A} ¤ger, seine Ehefrau und ihre am 13. Dezember 1991 geborene Tochter A sind Staatsangeh \tilde{A} ¶rige von Bosnien-Herzegowina. Im April 1992 reisten sie aus ihrem Heimatland nach Deutschland ein und hielten sich von da an \hat{a} ausl \tilde{A} ¤nderrechtlich geduldet \hat{a} hier auf. Der Kl \tilde{A} ¤ger war seit Juni 1992 ohne Unterbrechung \hat{a} erlaubt \hat{a} versicherungspflichtig besch \tilde{A} ¤ftigt.

Am 31. Januar 1994 beantragte er fýr seine Tochter A Kindergeld (Kg). Die Beklagte lehnte den Antrag ab (Bescheid vom 7. Februar 1994; Widerspruchsbescheid vom 11. März 1994). Nach der bis Ende 1993 geltenden Fassung des Bundeskindergeldgesetzes (BKGG) habe der Kläger keinen Anspruch

auf Kg gehabt, weil er als ausl\(\tilde{A}\)\(\tilde{A}\) nderrechtlich lediglich geduldeter \(B\)\(\tilde{A}\)\(\tilde{A}\) rgerkriegsfl\(\tilde{A}\)\(\tilde{A}\) chtling aus Bosnien-Herzegowina im Geltungsbereich des Gesetzes weder einen Wohnsitz noch seinen gew\(\tilde{A}\)\(\tilde{A}\) hnlichen Aufenthalt habe. Nach dem BKGG in der ab 1. Januar 1994 geltenden Fassung h\(\tilde{A}\)\(\tilde{A}\) tten Ausl\(\tilde{A}\)\(\tilde{A}\) nder ohne Aufenthaltsberechtigung oder Aufenthaltserlaubnis keinen Anspruch auf Kg.

Das Sozialgericht hat die Beklagte â unter Abweisung der Klage im ü brigen â verurteilt, dem Klã¤ger fü r die Zeit vom 1. Juli bis zum 31. Dezember 1993 Kg zu gewã¤hren (Urteil vom 29. April 1996). Im Berufungsverfahren hat die Beklagte ein vom Klã¤ger angenommenes Teilanerkenntnis ü ber Kg in Hö he der Leistungssätze des deutsch-jugoslawischen Sozialversicherungsabkommens fü r die Zeit vom 1. Juli bis zum 31. Dezember 1993 abgegeben. Das Landessozialgericht (LSG) hat die Beklagte verurteilt, Abkommenskindergeld auch fü r die Zeit vom 1. Januar 1994 bis zum 31. Dezember 1995 zu gewã¤hren. Im ü brigen hat es die Berufungen der Beteiligten zurü ckgewiesen (Urteil vom 21. Oktober 1998).

Mit ihrer Revision macht die Beklagte geltend, das LSG habe verschiedene Vorschriften des deutsch-jugoslawischen Abkommens ýber soziale Sicherheit und § 1 Abs 3 BKGG verletzt. Der Kläger falle nicht in den persönlichen Anwendungsbereich des Abkommens. Dieses gelte nur fþr den geregelten Austausch von Arbeitnehmern. Auf den Schutz staatsvertraglicher Regelungen könne sich im übrigen nicht berufen, wer sich dem Schutz seines Heimatstaates durch Flucht ins Ausland entziehe. Auch wenn das Abkommen hier anwendbar sein sollte, so sei ein Anspruch auf Kg nach § 1 Abs 3 BKGG ausgeschlossen, weil der Kläger weder eine Aufenthaltsberechtigung noch eine Aufenthaltserlaubnis habe.

Die Beklagte beantragt,

das Urteil des Hessischen Landessozialgerichts vom 21. Oktober 1998 insoweit aufzuheben, als die Beklagte zur Zahlung von Kindergeld nach Ma̸gabe des deutsch-jugoslawischen Abkommens über soziale Sicherheit für das Kind A des Klägers für die Zeit vom 1. Januar 1994 bis zum 31. Dezember 1995 verpflichtet worden ist.

Der Kläger beantragt, die Revision zurýckzuweisen.

Er hält das Berufungsurteil für zutreffend.

Ш

Die Revision der Beklagten ist unbegründet.

Der Kläger hat Anspruch auf Kg für seine Tochter A auch für die â∏ im Revisionsverfahren allein noch umstrittenen â∏ Jahre 1994 und 1995. Das ergibt sich aus dem BKGG idF vom 1. Januar 1994 (neu bekanntgemacht am 31. Januar 1994, BGBI I 1994, S 169) iVm dem Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien

(AbkJugSozSich nachfolgend: Abk) vom 12. Oktober 1968 (BGBI II 1969, S 1438) idF des \tilde{A} nderungsabkommens vom 30. September 1974 (BGBI II 1975, S 389). Der Senat gibt die seinen Urteilen vom 19. November 1997 (14/10 RKg 19/96) \hat{a} ZAR 2000, 18) und vom 22. Januar 1998 (B 14 KG 2/97 R) zugrundeliegende abweichende Rechtsauffassung auf.

Die Beklagte kann nicht geltend machen, der KlĤger habe als AuslĤnder, der sich in Deutschland nicht gewä¶hnlich aufhalte, keinen Anspruch auf Kg. Zwar ist der Anspruch nach § 1 Abs 3 BKGG für solche Ausländer ausgeschlossen, die weder eine Aufenthaltsberechtigung noch eine Aufenthaltserlaubnis besitzen, und nach § 1 Abs 1 Nr 1 BKGG ist nur anspruchsberechtigt, wer im Geltungsbereich des Gesetzes seinen gewĶhnlichen Aufenthalt hat. Obwohl der KlĤger diese Voraussetzungen nicht erfä¼llt, weil er in Deutschland auslä¤nderrechtlich nur geduldet wird, ihm somit ein gualifizierter Aufenthaltstitel fehlt und er sich hier mangels eines rechtlich gesicherten und damit zukunftsoffenen Aufenthalts auch nicht "gewöhnlich" iS des § 30 Abs 1, 3 Sozialgesetzbuch â∏∏ Erstes Buch â∏∏ (SGB I) iVm dem BKGG aufhält (vgl dazu â∏∏ zuletzt â∏∏ das Senatsurteil vom 22. November 1998 â∏ B 14 KG 2/97 R -), hat er Anspruch auf Kg. Denn nach den spezielleren Vorschriften des Abk steht er einem deutschen StaatsangehĶrigen gleich und die Voraussetzung des Inlandsaufenthaltes gilt für ihn nicht (ebenso für das einkommenssteuerrechtliche Kg: FG Düsseldorf, EFG 1999, 567; Hildesheim, DStZ 2000, 25, 29 f; aA FG Rheinland-Pfalz, EFG 1998, 1598; FG Münster, EFG 1998, 1208; Hessisches FG, EFG 1999, 78 für das Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Türkei über Soziale Sicherheit).

Das Abk ist im VerhĤltnis zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Bosnien und Herzegowina weiter anzuwenden (Bekanntmachung über die Fortgeltung der deutsch-jugoslawischen VertrÄzge im VerhÄzltnis zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Bosnien und Herzegowina vom 16. November 1992, BGBI II 1992, 1196). Der 12. Senat des Bundessozialgerichts (BSG SozR 3-2500 § 10 Nr 11) ist, ohne sich mit dieser Frage nĤher zu befassen von der Anwendbarkeit des Abk im VerhÄxltnis zur Republik Bosnien und Herzegowina ausgegangen, obwohl die zustÄxndigen KĶrperschaften (Bundestag und Bundesrat) der durch die Regierungen erklÄxrten Weiteranwendung der deutschjugoslawischen VertrĤge im VerhĤltnis zwischen Deutschland und Bosnien-Herzegowina nicht in Form eines Bundesgesetzes (Art 59 Abs 2 Satz 1 Grundgesetz (GG)) zugestimmt haben (vgl au̸erdem die Rechtsprechung des 5. und des 13. Senats ýber die Weitergeltung des Abk im VerhÃxItnis zu Kroatien (BGBI II 1992, 1146): BSGE 81, 37 = SozR 3-1500 § 66 Nr 7 und BSGE 80, 108 = SozR 3-2200 § 1247 Nr 22 sowie des 13. Senats für die Weitergeltung des Abk im Verhältnis zu Slowenien (BGBI II 1993, 1261): Urteil vom 3. November 1994 â∏ 13 RI 61/93 = SozSich 1997, 75). Der erkennende Senat hat bereits im Urteil vom 16. Dezember 1999 â∏ B 14 KG 1/99 R â∏∏ (zur Veröffentlichung in BSGE und SozR vorgesehen) entschieden, da̸ das Abk im Verhältnis zur ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien weiter anzuwenden ist (vgl die Bekanntmachung über die Fortgeltung: BGBI II 1994, S 326). Nichts anderes kann im VerhAxItnis zur Republik Bosnien und Herzegowina gelten. Eines Transformationsgesetzes nach Art 59 Abs 2

Satz 1 GG bedurfte es nicht (vgl demgegenýber zur Fortgeltung der von der DDR geschlossenen Sozialabkommen nach Beitritt zur Bundesrepublik Deutschland: BSGE 83, 19, 22 f und 224, 229 f = SozR 3-8100 Art 12 Nrn 1 und 3 sowie BSG, Urteil vom 1. Februar 2000 â B 8 KN 8/97 R â D zur Veröffentlichung in BSGE und SozR vorgesehen). Die Bundesregierung ist von der Fortgeltung deutschjugoslawischer Verträge im Verhältnis zu den Nachfolgestaaten Jugoslawiens ipso iure ausgegangen und hat sich diese Auffassung von den neuen Partnerstaaten bestätigen lassen (vgl Beemelmans, OstEuR 1994, 339, 366). Bundestag und Bundesrat teilen diese Auffassung. Das ergibt sich aus dem (Zustimmungs-)Gesetz zu dem Abkommen vom 24. September 1997 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Slowenien über Soziale Sicherheit (BGBI II 1998, 1985). Denn dort ist in Art 43 bestimmt, daà das Abk 1968 â der erst â der mit Inkrafttreten dieses neuen Abkommens â and na 1. September 1999 (BGBI II 1999, 796) â auà auà er Kraft tritt, bis dahin also im Verhältnis zu Slowenien weitergegolten hat.

Die zwischenstaatlichen Normen des Abk sind gegenýber den Vorschriften des BKGG vorrangig. Der Vorrang ýber- und zwischenstaatlichen Rechts vor inländischen Normen ist, im Gegensatz zum Sozialversicherungsrecht (vgl § 6 Sozialgesetzbuch â☐ Viertes Buch â☐ (SGB IV)), im BKGG nicht ausdrücklich geregelt; er ist jedoch â☐ wenn auch beschränkt auf Regelungen über den Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt â☐ in § 30 Abs 2 SGB I positivrechtlich ausgesprochen und gilt als allgemeiner Rechtsgrundsatz (BSGE 52, 210, 213 = SozR 6180 Art 13 Nr 3; allgemein zum Vorrang zweiseitiger Kollisionsnormen: Eichenhofer, Internationales Sozialrecht, 1994, RdNr 129; von Maydell, Internationales Sozialversicherungsrecht, Festschrift zum 25-jährigen Bestehen des Bundessozialgerichts, 943, 961 f; Seewald, KassKomm, § 6 SGB IV RdNr 1; zum Vorrang des Abkommensrechts vor dem deutschen internationalen Kg-Recht vgl Eichenhofer, aaO, RdNr 562; Schuler, Das internationale Sozialrecht der Bundesrepublik Deutschland, 1988, 820).

Der Klä¤ger fä¤llt auch als Bā¾rgerkriegsflā¾chtling unter den persä¶nlichen Anwendungsbereich des Abk; allerdings erst vom Zeitpunkt seiner Beschä¤ftigung als Arbeitnehmer in Deutschland an. Zu Unrecht meint die Beklagte, die Vertragsstaaten des Abk hā¤tten lediglich Wanderarbeitnehmer gegenseitig begã¼nstigen wollen, also Arbeitnehmer, die mit Wissen und Willen der beteiligten Regierungen in einem der Vertragsstaaten auf Zeit unselbstā¤ndig erwerbstā¤tig sind. Weder aus dem Text des Abk, noch aus dem Schluāprotokoll zum Abk, noch aus der das Abk begleitenden Denkschrift und auch nicht aus der Begrā¾ndung zum Vertragsgesetz (sā¤mtlich wiedergegeben in BR-Drucks 98 und 99/69) ergibt sich ein Anhaltspunkt fā¼r ein derartiges Regelungsziel. In der den Abschluāpund das Inkrafttreten des Abk begleitenden Literatur wird ausdrā¾cklich klargestellt, daāpder persā¶nliche Geltungsbereich des Abk nicht abgegrenzt ist, es vielmehr alle Personen einbezieht, die innerhalb des sachlichen Anwendungsbereiches rechtserhebliche Tatbestā¤nde erfā¼llen (Terbach, BArbBI 1969, 213, 214).

Der Senat verkennt nicht, da \tilde{A} Anla \tilde{A} f \tilde{A} den Abschlu \tilde{A} des Abk vor allem die soziale Sicherstellung der damals in Deutschland besch \tilde{A} ftigten etwa 100.000

jugoslawischen Arbeitnehmer gewesen ist (vgl BR-Drucks 98/69, S 19), die überwiegend in einem geordneten Anwerbeverfahren für eine Arbeit in Deutschland gewonnen worden waren (vgl dazu die Formulierung "andere AnwerbelĤnder" in dem 1974 eingefļgten Art 28 Abs 2 Satz 2 Abk). Selbst wenn man aus diesen bei Abschlu̸ des Abkommens herrschenden Verhältnissen eine Begrenzung des persönlichen Anwendungsbereiches ableiten wollte, so führte dies jedenfalls nicht zum Ausschlu̸ von Bürgerkriegsflüchtlingen, die den Zugang zum deutschen Arbeitsmarkt und damit zu den Systemen der sozialen Sicherheit nicht über ein Anwerbeverfahren gefunden, sondern aufgrund eigener Initiative durch die ihnen nach der Flucht vor den Bürgerkriegswirren â∏ ungeachtet fehlender qualifizierter Aufenthaltstitel â∏ ausnahmsweise erteilten Arbeitserlaubnisse erreicht haben. In diesem Zusammenhang kann unentschieden bleiben, was für Asylbewerber gilt, die sich wegen politischer Verfolgung im (Heimat-)Vertragsstaat von diesem abgewendet haben. Ebenso kann unentschieden bleiben, ob die Auffassung zutrifft, da̸ zu den durch das Abk begünstigten Personen solche nicht gehä¶ren, durch deren Beschä¤ftigung gegen Vorschriften über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer verstoÃ∏en wird (vgl Dienstanweisung des Bundesamtes für Finanzen zur Durchführung des Familienlastenausgleichs nach dem X. Abschnitt des Einkommenssteuergesetzes unter Ziff 112.1 Abs 3). Denn der KlÄger ist kein Asylbewerber und hat seine versicherungspflichtige BeschĤftigung in Deutschland nach den unangegriffenen Feststellungen des LSG seit 1992 erlaubt ausgeübt.

Sachlich bezieht sich das Abk nach Art 2 Abs 1 Buchst d auf die deutschen Vorschriften über das Kg für Arbeitnehmer. Ein solcher Fall liegt hier vor. Persönlich stehen nach Art 3 Abs 1 Buchst a Abk bei Anwendung der Rechtsvorschriften der Bundesrepublik Deutschland deren StaatsangehĶrigen die StaatsangehĶrigen des anderen Vertragsstaates (Jugoslawiens, hier nunmehr Bosnien-Herzegowinas) gleich, wenn sie sich im Gebiet eines Vertragsstaates (Bundesrepublik Deutschland oder Bosnien-Herzegowina) gewĶhnlich aufhalten. Diese Voraussetzungen erfļllte der KlĤger in dem hier strittigen Zeitraum. Es kommt nicht darauf an, ob er in der Bundesrepublik Deutschland â∏ mangels Zukunftsoffenheit â∏ seinen gewöhnlichen Aufenthalt iS des BKGG noch nicht und in Bosnien-Herzegowina â∏ infolge der Flucht und der seither vergangenen Zeit â∏∏ nicht mehr, also in den Jahren 1994 und 1995 überhaupt keinen gewĶhnlichen Aufenthalt gehabt hat. Ein solches mĶglicherweise aus § 30 Abs 1 , 3 SGB I iVm dem BKGG folgendes Ergebnis schlie̸t das Abk aus. Die Forderung des Art 3 Abs 1 Abk nach einem gewĶhnlichen Aufenthalt in einem der Vertragsstaaten (vgl BSG SozR 3-2500 § 10 Nr 11) dient lediglich der Abgrenzung des uneingeschrĤnkt berechtigten Personenkreises zu solchen Personen, die sich au̸erhalb der Gebiete beider Vertragsstaaten gewöhnlich aufhalten (Art 3 Abs 2 Abk). Das Abk geht ersichtlich davon aus, da̸ jedermann einen gewöhnlichen Aufenthalt hat und zwar entweder in einem der Vertragsstaaten oder au̸erhalb ihrer Gebiete. Kommen â∏∏ wie hier â∏∏ nur die Vertragsstaaten in Betracht, so folgt daraus die uneingeschrĤnkte Gleichstellung nach Art 3 Abs 1 Abk.

Es kommt im Blick auf <u>§ 1 Abs 1 BKGG</u> auch nicht darauf an, in welchem der Vertragsstaaten der Kläger nach seiner Flucht und anschlieÃ∏end während der

hier streitigen Zeit (1994 und 1995) seinen gewöhnlichen Aufenthalt gehabt hat. Nach Art 4 Abs 1 Satz 1 Abk gelten, soweit das Abk nichts anderes bestimmt, die Rechtsvorschriften eines Vertragsstaates (hier der Bundesrepublik Deutschland), nach denen die Entstehung von Ansprüchen auf Leistungen vom Inlandsaufenthalt abhängig ist, nicht für die in Art 3 Abs 1 genannten Personen, die sich im Gebiet des anderen Vertragsstaates (Jugoslawiens, nunmehr Bosnien-Herzegowinas) aufhalten. Danach steht es der Anspruchsvoraussetzung des § 1 Abs 1 BKGG, wonach kindergeldberechtigt nur ist, wer seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im Geltungsbereich des BKGG hat gleich, wenn sich eine Person im anderen Vertragsstaat aufhält.

Dem Anspruch des Klā¤gers auf Kg steht schlieà lich § 2 Abs 5 BKGG nicht entgegen. Nach dieser Vorschrift werden Kinder nicht berýcksichtigt, die weder einen Wohnsitz noch ihren gewöhnlichen Aufenthalt im Geltungsbereich des Gesetzes haben. Die Tochter A hat zwar â nach dem Maà stab des § 30 Abs 1, 3 SGB I iVm dem BKGG (vgl dazu zuletzt das Senatsurteil vom 22. November 1998 â B 14 KG 2/97 R -) â debensowenig wie der Kläger selbst seinen gewöhnlichen Aufenthalt in Deutschland. Die Anspruchsvoraussetzung des Inlandsaufenthaltes gilt nach § 4 Abs 1 Satz 1 Abk bei einem Aufenthalt des Kindes im anderen Vertragsstaat aber nicht (vgl dazu für das Krankenversicherungsrecht BSG SozR 3-2500 § 10 Nr 11: Anspruch eines Bürgerkriegsflüchtlings aus Bosnien-Herzegowina auf Familienbeihilfe für Angehörige trotz fehlenden Inlandsaufenthaltes). Danach ist es grundsätzlich auch gleichgültig, wo A sich gewöhnlich aufgehalten hat, solange dafür â de hier im streitigen Zeitraum â nicht das Vertragsausland, sondern nur einer der Vertragsstaaten in Betracht kommt.

Dieses Ergebnis wird durch Art 28 Abk bestÃxtigt. Nach dieser Vorschrift haben in einem Vertragsstaat (Deutschland) beschĤftigte Personen Anspruch auf Kg für ihre im Gebiet des anderen Vertragsstaates (Bosnien-Herzegowina) gewĶhnlich sich aufhaltenden Kinder â∏ nur â∏ in Höhe besonders vereinbarter Sätze. Durch diese Vorschrift wird â∏ anders als vom LSG angenommen â∏ nicht erst ein Anspruch auf Kg für solche Kinder begründet, die sich nicht im BeschÄxftigungsland des Arbeitnehmers, sondern im anderen Vertragsstaat gewöhnlich aufhalten. Wie gezeigt folgen solche Ansprüche schon aus Art 4 Abs 1 Abk. Durch Art 28 Abk werden diese Ansprüche â∏∏ vor allem der Höhe nach â∏ begrenzt auf das sog Abkommenskindergeld. Die â∏ niedrigeren â∏ Sätze des Abkommenskindergeldes berļcksichtigen das KaufkraftgefĤlle und die unterschiedlichen Unterhalts- und Erziehungskosten in Deutschland einerseits und Jugoslawien (hier: Bosnien-Herzegowina) andererseits. Art 28 Abk hat danach keine andere Funktion, als im Abkommensrecht das "Wohnlandprinzip" durchzusetzen: Die HĶhe des Kg richtet sich nach den Unterhalts- und Erziehungskosten des Landes, in dem das Kind wohnt oder â□□ in den Worten der Vorschrift â□□ sich gewĶhnlich aufhĤlt (vgl Leder, BArbBl 1975, 33, 37; Eichenhofer aaO RdNr 567). Der KlÄger hägtte danach fä¼r A im streitigen Zeitraum Anspruch auf Kg sogar nach den SÄxtzen des BKGG gehabt. Denn seine Tochter wohnte in Deutschland. Dieser Anspruch auf Inlandskindergeld läÃ∏t sich im vorliegenden Revisionsverfahren allerdings nicht durchsetzen, weil der Senat das allein von der

Beklagten angegriffene Urteil nicht zu deren Ungunsten \tilde{A} undern durfte (sog Verbot der reformatio in peius, vgl dazu <u>BSGE 53, 284, 287 = SozR 5550 ŧ 15 Nr 1; BSGE 58, 263, 266 = SozR 2200 ŧ 1237 Nr 20).</u>

Die Kostenentscheidung folgt aus <u>§ 193</u> Sozialgerichtsgesetz.

Erstellt am: 26.08.2003

Zuletzt verändert am: 20.12.2024